We help children and families be their healthiest

Lacerations (cuts)

What type of wound repair did my child or teen have?

☐ Glue (Dermabond®) is a tissue adhesive, and 'sticks' the wound edges together. Keep it as dry as possible for 24 hrs. If it gets wet or dirty, gently dab it clean with peroxide and let it air dry. The glue will gradually fall off by itself in 7-14 days. Do not use any ointment or cream on the area, as this will dissolve the glue.

☐ Steristrips® are adhesive strips used alone or with glue for minor cuts. Do not remove them unless your doctor tells you to. They will fall off gradually on their own.

☐ Absorbable (dissolvable) stitches (sutures). These stitches do not have to be removed and will fall out on their own.

☐ Non-absorbable stitches need to be removed once the wound has healed. The stitches should be taken out at your doctor's office in _____days.

How do I care for the wound at home?

- Remove bandage in ____ days.
- Gently clean the wound with soap and water every day. Pat the area gently to dry.
- If the bandage becomes wet or dirty, remove it. Replace it with a clean bandage.
- Rest the area. The wound will heal best when the area is kept at rest.
- If the stitches are on a hand, arm, foot or leg, raising the limb will keep your child or teen more comfortable.
- Do not let your child play with or pull on the stitches.
- **Check the wound daily for signs of infection or problems healing.**

Call your child's doctor or return to the Emergency Department if:

- The wound reopens.
- Bleeding does not stop when pressure is applied.
- The wound shows signs of infection:
  - Redness, heat, swelling;
  - Increasing pain;
  - Pus or drainage from the wound;
  - Red streaks moving up the arm or leg.

Give pain medication for comfort

Pain medicines come in different strengths (the number of mg of medicine in each mL, tablet or suppository). Check the strength on the bottle, and read the directions carefully.

My child's weight: _____

Ibuprofen (Advil®, Motrin®)

☐ Dose for children 1-6 months: **5mg/kg** as needed every **8 hours**

☐ Dose for children over 6 months: **10mg/kg** as needed every **6 hours**

My child's dose:_____ **mg**

☐ Give _____ml of 200mg/5ml infant drops

☐ Give _____ml of 100mg/5ml children's liquid

☐ Give _____ 100mg chewable tablet(s)

☐ Give _____ 200mg tablet(s)

☐ Give _____ 400 mg tablet(s)

Acetaminophen (Tylenol®, Tempra®)

Dose: **15 mg/kg** every **4 hours** as needed. Do not give more than 5 doses in 24 hours.

My child's dose:_____ **mg**

☐ Give _____ml of 80mg/ml infant drops

☐ Give _____ ml of 160mg/5ml children's liquid

☐ Give _____ 80 mg chewable tablet(s)

☐ Give _____ 160 mg chewable tablet(s)

☐ Give _____ 325 mg tablet(s)

☐ Give _____ 500 mg tablet(s)

My child received:

☐ Ibuprofen at _____ am/pm

☐ Acetaminophen at _____ am/pm

Nous aidons les enfants et les familles à vivre en pleine santé

Lacérations (coupures)

Quel genre de réparation de plaie mon enfant ou adolescent a-t-il reçu?

☐ La colle Dermabond est une colle adhésive utilisée pour coller les bords de la plaie. Gardez la plaie au sec autant que possible pendant 24 heures. Si elle devient mouillée ou sale, nettoyez par petites touches avec du peroxyde et laissez sécher à l'air. La colle tombera par elle-même graduellement dans 7 à 14 jours. N'utilisez pas de crème ou d'onguent sur la région de la plaie, car ils vont dissoudre la colle.

☐ Les stéri-strips sont des bandelettes adhésives utilisées seules ou en combinaison avec la colle pour les coupures mineures. Ne les enlevez pas à moins que votre médecin vous dise de les enlever. Elles tomberont par elle-même graduellement.

☐ Points de suture absorbables (qui peuvent se dissoudre). Ils n'ont pas besoin d'être enlevés et tomberont par eux-mêmes.

☐ Les points de suture non absorbables doivent être enlevés lorsque la plaie est cicatrisée. Il faut se rendre au bureau de votre médecin dans _____ jours pour faire enlever les sutures.

Comment soigner la plaie à la maison?

- Enlevez le pansement dans ____ jours.
- Nettoyez doucement la plaie avec de l'eau et du savon chaque jour. Séchez en tapotant doucement la région.
- Si le pansement devient sale ou mouillé, enlevez-le et remplacez-le par un pansement propre.
- Reposez la région de la plaie. La plaie guérira mieux si vous gardez la région au repos.
- Si les points de suture sont sur une main, un bras, un pied ou une jambe, élevez le membre pour améliorer le confort de votre enfant ou adolescent.
- Ne laissez pas l'enfant jouer avec les sutures ou les tirer.
- **Vérifiez chaque jour si la plaie montre des signes d'infection ou des problèmes de cicatrisation.**

Appelez le médecin de votre enfant ou allez à l'urgence si :

- la plaie s'ouvre;
- le saignement n'arrête pas lorsque vous appliquez une pression;
- la plaie montre des signes d'infection :
  - rougeur, chaleur, enflure;
  - douleur qui augmente;
  - écoulement ou pus de la plaie;
  - sillons rouges le long du bras ou de la jambe.

Donnez un médicament contre la douleur pour améliorer le confort.

Les médicaments contre la douleur sont offerts en différentes concentrations (nombre de mg de médicament dans chaque ml, comprimé ou suppositoire). Vérifiez la concentration sur le contenant et lisez les instructions attentivement.

Poids de mon enfant _____

Ibuprofène (Advil®, Motrin®)

☐ Dose pour les enfants âgés de 1 à 6 mois : **5 mg/kg** selon le besoin toutes les **8 heures**

☐ Dose pour les enfants de plus de 6 mois : **10 mg/kg** selon le besoin toutes les **6 heures**

La dose de mon enfant :_____ mg

☐ Donnez _____ml de gouttes pour bébé 200mg/5ml

☐ Donnez _____ml de suspension pour enfants 100mg/5ml

☐ Donnez _____ comprimé(s) à croquer de 100mg

☐ Donnez _____ comprimé(s) de 200mg

☐ Donnez _____ comprimé(s) de 400 mg

Acétaminophène (Tylenol®, Tempra®)

Dose : **15 mg/kg** toutes les **4 heures** selon le besoin. Ne donnez pas plus de 5 doses en 24 heures.

La dose de mon enfant :_____ mg

☐ Donnez _____ml de gouttes pour bébé 80mg/ml

☐ Donnez _____ ml de suspension pour enfants 160mg/5ml

☐ Donnez _____ comprimé(s) à croquer de 80 mg

☐ Donnez _____ comprimé(s) à croquer de 160 mg

☐ Donnez _____ comprimé(s) de 325 mg

☐ Donnez _____ comprimé(s) de 500 mg

Mon enfant a reçu:

☐ Ibuprofène à _____ am/pm

☐ Acétaminphène à _____ am/pm